

Núria Pujol Reverter

Translator

Contact information



+34 638028538



nuria.pujol.reverter@gmail.com



Badalona, Barcelona

Languages

Catalan

Native level and C2 level certificate (Generalitat de Catalunya, 2019)

Spanish

Native level

English

C2 level certificate (EOI, 2021)

French

C1 level certificate (UAB, 2022)

Arabic (fusha)

B1-B2 level certificate (UAB, 2022)

Skills

- Oral and written skills in multiple languages
- Translation and Interpretation
- Subtitling
- Administration and communication
- Reception and customer care
- Microsoft Office knowledge
- LibreOffice knowledge
- Driver's license
- Sociocultural entertainment

Education

Universitat Autònoma de Barcelona

Major's degree in Translation and Interpretation, Language combination: Catalan - French - Arabic (2018-2022)

Academical exchange semester with USJ (Université Saint-Joseph de Beyrouth) in Lebanon (2021)

Final degree project - Traducció feminista: "Madame Bovary" amb perspectiva de gènere

Institut Jaume Balmes

High School diploma in the Bachibac modality: Catalan - French (2016-2018)

Employment history

Translation

Self-employed

- Translation of literary texts and dissemination articles in language combinations, including Catalan, Spanish, English and French in collaboration with Xirriquiteula Teatre, Neret Social and Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil (2019-present)
- Orthographic, typographical and style correction (2023-present)
- Subtitling of short videos, movies and documentaries (2022-present)

Administration

Administrative assistant - AV CENTRE BADALONA (2024-present)

Administration's representative - PUBLIC ADMINISTRATION

Administration's representative in municipal, state and autonomic elections (2019-2023)

Call center service conductor - INTELICIA

Conductor of a call center service with more than 70 workers. Tasks including conducting, administration and report writing (2023-2024)

Customer care

Receptionist - HOST EL GRECO

Receptionist in a hostel with extra roles including administration, cleaning and cooking (2022)

Customer care agent - INTELICIA

Operator: Phone calls, emails, social media and online chat (2023)

Leisure

Educational leisure instructor

Preparation and dynamization of educational leisure activities for children and teenagers aged between 3 and 18 years old (2017-2023)

Participation in leisure projects aimed at children and teenagers at social exclusion risk (2019-2023)

Language teaching (English and French) (2020-2023)